

Zmluva o spolupráci č. 133/2019

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
právných predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)
medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Bankové spojenie: SK05 0900 0000 0050 2800 1024, Slovenská sporiteľňa, a.s.
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **Ústredie ľudovej umeleckej výroby**
Právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená zákonom č. 4/1958 Zb.
Sídlo: Obchodná ulica 64, 816 11 Bratislava, SR
IČO: 00 164 429
Bankové spojenie: SK64 8180 0000 0070 0007 1441, Štátna pokladnica
Konajúci osobou: Mgr. Dana Kľučárová, PhD., generálna riaditeľka ÚĽUV

(ďalej aj ako „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Slávnostný galaprogram spojený s odovzdávaním titulu Majster ľudovej umeleckej výroby za rok 2018, ktorý bude organizovaný zmluvnými stranami, sa uskutoční ako súčasť festivalu Dni majstrov ÚĽUV, na ktorom zmluvné strany spolupracujú na základe dohody o spolupráci.

Podujatie je organizované pod záštitou ministerky kultúry Ľubice Laššákovej, primátora hlavného mesta SR Bratislavy Matúša Valla a starostky mestskej časti Staré mesto Zuzany Aufrichtovej. Podujatie je organizované v spolupráci s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, Magistrátom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestskou časťou Bratislava – Staré Mesto, Múzeom mesta Bratislavy a Bratislavským kultúrnym a informačným strediskom.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní slávnostného galaprogramu spojeného s odovzdávaním titulu Majster ľudovej umeleckej výroby za rok 2018 (ďalej len ako „**Podujatie**“), ktorý predstavuje sprievodný program projektu *Dni majstrov ÚĽUV*, a zároveň je zaradený do dramaturgie festivalu Kultúrne leto a hradné slávnosti Bratislava 2019 (ďalej len „**KLHSBA**“). Podujatie sa uskutoční dňa 31.08.2019 o 19:00 hod. v priestore mestského Divadla P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „**MDPOH**“).
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli, že do predaja budú poskytnuté lístky na vstup na Podujatie pre verejnosť za cenu 9,00 eur / 1 kus. Účastníci festivalu majú umožnený voľný vstup na pozvánky.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. zaradiť podujatie do festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2019;
- 2.1.2. propagovať podujatie v rozsahu podpory KLHSBA 2019;
- 2.1.3. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.4. zabezpečiť predaj vstupeniek v sieti Ticketware ihneď po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami. Počet miest daných do predaja podľa dohody so spoluorganizátorom.
- 2.1.5. zabezpečiť tlač vstupeniek určených k predaju v prevádzkach Spoluorganizátora a ich protokolárne odovzdanie Spoluorganizátorovi. Vstupenky určené na predaj v prevádzkach Spoluorganizátora budú zo strany BKIS odovzdané Spoluorganizátorovi formou písomného preberacieho protokolu ihneď po podpise zmluvy.

2.2. BKIS sa ďalej zaväzuje:

- 2.2.1. zabezpečiť priestor MDPOH vrátane šatňového zázemia a priestoru Divadelného klubu dňa 30.08.2019 a 31.08.2019 za účelom konania Podujatia a skúšok, a to v súlade s harmonogramom, ktorý tvorí prílohu 1 k Zmluve;
- 2.2.2 zabezpečiť Podujatie po technickej stránke v nasledovnom rozsahu:
 - 2.2.2.1. ozvučenie a osvetlenie;
 - 2.2.2.2 operátora zvukovej techniky na skúšky 30.8 od 10:00 do 19:00 hod. a 31.8. od 8:00 do 23:00 hod.;
 - 2.2.2.4. osvetľovača na skúšky 30.8 od 10:00 do 19:00 hod a 31.8. od 8:00 do 23:00 hod.;
 - 2.2.2.5. javiskového technika na skúšky 30.8 od 10:00 do 19:00 a 31.8. od 8:00 do 23:00 hod.;
- 2.1.3. zabezpečiť nasledovné prevádzkové služby v súvislosti s Podujatím:
 - 2.1.3.1. šatniarky a toaletárky v deň konania Podujatia v čase od 17:00 do 23:00 hod. v počte 2 + 2 osoby;
 - 2.1.3.2. zdravotná služba v deň konania Podujatia v čase od 18:00 do 23:00 hod.;
- 2.1.4. zabezpečiť produkčného v prípravnej a realizačnej fáze Podujatia;
- 2.1.5. zabezpečiť prevádzkového dispečera a upratanie priestorov po skončení Podujatia.

2.3. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.3.1. zabezpečiť a garantovať dramaturgiu a program Podujatia vrátane účinkujúcich v súlade s prílohou 1 a zaväzuje sa k uhradeniu ich honorárov, dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov;
- 2.3.2. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a z práv a ochranu osobných údajov (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo z práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené, (iii.) včasné uzatvorenie hromadnej licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a (iii.) uhradenie všetkých a akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú;
- 2.3.3. zabezpečiť v súvislosti s Podujatím catering;
- 2.3.4. zabezpečiť usporiadateľskú službu v deň konania Podujatia, v čase od 18.00 do 22.00 hod. v počte štyri osoby.
- 2.3.5. zabezpečiť predaj dohodnutej časti vstupeniek na podujatie prostredníctvom svojich prevádzok.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 a 2.2 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.3 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Spoluorganizátor uhradí v prospech BKIS vklad do spolupráce v celkovej výške 1880,- EUR, a to na základe faktúry vystavenej BKIS najneskôr do 03.09.2018.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že vstupné bude 9 Eur a tržba sa delí nasledovným spôsobom : 10% BKIS, 90% Spoluorganizátorovi. Spoluorganizátor vypracuje protokol o predaji vstupeniek vo svojich prevádzkach a odovzdá tržbu spolu s nepredanými vstupenkami BKIS. BKIS vypracuje súhrnný protokol o predaji vstupeniek uskutočnený prostredníctvom oboch zmluvných strán, ktorý zašle Spoluorganizátorovi spolu s 90% čistej tržby. BKIS sa zaväzuje vypracovať súhrnný protokol o predaji vstupeniek do 14 dní od doručenia protokolu o predaji vstupeniek vypracovaného Spoluorganizátorom.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne

písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.5. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.8. Spoluorganizátor vyhlasuje, že je oprávnený podpísať Zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa Zmluvy.
- 5.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Bratislavské kultúrne
a informačné stredisko
Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

Ústredie ľudovej umeleckej výroby
Mgr. Dana Kľučárová, PhD.
generálna riaditeľka ÚĽUV

Príloha č. 1

HARMONOGRAM

Harmonogram

Galaprogram DMU 2019			
30. 8. 2019			
	10:00	11:30	navážanie techniky
	11:00		inštalácia svetelnej techniky
	11:00		inštalácia zvukovej techniky
	11:00		Inštalácia LED steny
	14.00	15.00	Kontrola video príspevkov
	14.00	15.00	Stavba dekorácie
	16.00	19.00	Svetelné skúšky
31.8.2019			
	08.00	10.00	Technická zbiehačka bez ľudí
	10.00	11.00	Zvuková skúška banda
	11.00	12.00	Skúška prechody jed. čísel
	12.00	12.30	FS Krtišan priestor a zvuk
	12.45	13.15	FS Hornád priestor a zvuk
	13.15	14.00	Obedná prestávka
	14:00	14:30	FS Technik/Sľuk, priestor a zvuk
	14.30	15.00	Skúšky Multi. a moderátorka
	15.00	16.00	Skúška rezerva
	16:00	18:00	Generálka programu
	18.00	19.00	Prestávka
	19:00	20:30	Galaprogram
	21:00	02:00	Likvidácia akcie- demontáž

Príloha č. 2

PROGRAM

31.8.2019, 19:00 HOD.

**SLÁVNOSTNÝ GALAPROGRAM SPOJENÝ S ODOVZDÁVANÍM TITULU MAJSTER
ĽUDOVEJ UMELECKEJ VÝROBY ZA ROK 2019**

Moderuje Ján Žgravčák

účinkujú: FS Krtišan z Veľkého Krtíša. FS Hornád z Košíc, FS Technik z Bratislavy, SĽUK,
Michal Smetanka, majstri Úľuv-u, hudobná skupina Banda z Bratislavy.

scenár: Sáša Sarvašová

réžia programu: Pavol Pitoňák

Zmena programu vyhradená

Mestské divadlo P.O. Hviezdoslava, vstupné: 9EUR